



ZMLUVA Z-187/O/2021 O SPOLUPRÁCI PRI VÝROBE AUDIOVIZUÁLNEHO DIELA

uzavretá v zmysle §51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a príslušných ustanovení zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon medzi zmluvnými stranami:

obchodné meno/názov: **Slovenské národné divadlo**
sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava
právna forma: štátna príspevková organizácia
IČO: 00 164 763
DIČ: 2020829954
IČ DPH: SK2020829954
bankové spojenie:

štatutárny orgán: Mgr. Art. Matej Drlička ArtD., generálny riaditeľ
(ďalej len „**SND**“)

a

názov: **TEDxBratislava**
sídlo: Lachova 1603/7, 851 03 Bratislava - Petržalka
IČO: 42260744
Registračné číslo: VVS/1-900/90-39160
Registrový úrad: MV SR
Dátum vzniku: 9.3.2012
štatutárny orgán: Bc. Mgr. Denisa Hajková
(ďalej len „**Výrobca**“)

Preambula

Zmluvné strany sa v záujme vytvorenia audiovizuálneho diela z generálnej skúšky k podujatiu Letné gala SND dohodli na spolupráci, ktorá je predmetom tejto zmluvy.

1 Úvodné ustanovenia

- 1.1 SND vyhlasuje, že je nositeľom práva na organizovanie a usporiadanie verejných kultúrnych divadelných podujatí a práva následne ich verejne šíriť.
- 1.2 Výrobca vyhlasuje, že je občianskym združením, ktoré je v rámci charakteru svojej činnosti oprávnené zabezpečiť plnenie na základe tejto zmluvy, a to buď v rámci vlastnej činnosti, alebo prostredníctvom subdodávateľov.
- 1.3 Za účelom úpravy základných podmienok spolupráce pri zaznamenaní podujatia a použití takto zaznamenaného podujatia uzatvárajú zmluvné strany túto zmluvu o spolupráci.

2 Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava základných podmienok spolupráce SND a Výrobcu pri výrobe audiovizuálneho diela – záznamu generálnej skúšky, úprava podmienok použitia takto vyhotoveného audiovizuálneho diela, ako aj ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.

2.2 Názov zaznamenávaného podujatia a termín zaznamenania:

Letné gala SND

25.6.2021 od 18:00.hod v sále Opery a Baletu SND

(ďalej len „**Podujatie**“)

3 Práva a povinnosti SND

3.1 SND sa zaväzuje k usporiadaniu Podujatia v dohodnutom priestore na svoje náklady.

3.2 SND sa zaväzuje na svoje náklady najneskôr do času vysielania audiovizuálneho diela z Podujatia získať a vysporiadať potrebné súhlasy autorov Podujatia, výkonných umelcov a/alebo iných nositeľov práv (ďalej len „**nositelia práv**“), ktorých diela, umelecké výkony a/alebo iné predmety ochrany (ďalej len „**predmety ochrany**“) budú použité v rámci zaznamenaného Podujatia, a to najmä na nasledujúce účely, zahŕňajúc komerčné aj nekomerčné použitie:

- a) zaznamenanie Podujatia a výroba záznamu, v prípade realizácie živého prenosu, vysielania Podujatia aj na verejný prenos nezaznamenaného predmetu ochrany,
- b) verejný prenos záznamu (vrátane predmetov ochrany) v celku a/alebo po častiach, najmä formou terestriálneho, káblového, satelitného či iného vysielania, káblovej retransmisie a šírenia internetom,
- c) verejné rozširovanie záznamu (jeho rozmnoženín) prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním a/alebo nájmom,
- d) zaradenie časti záznamu do iného diela a/alebo do programových upútaviek/spotov a následné použitie takto použitej časti záznamu spôsobmi podľa písm. a), b) a c) tohto bodu zmluvy,
- e) udelenie sublicencie tretím osobám, vrátane práva na televízne vysielanie audiovizuálneho diela Podujatia.

3.3 SND sa zaväzuje zabezpečiť vhodné technicko-organizačné podmienky pre vyhotovenie audiovizuálneho záznamu Podujatia, a to najmä:

- 3.3.1 umožniť Výrobcom inštaláciu techniky potrebnej na vyhotovenie záznamu Podujatia (zvuková, osvetľovacia, kamerová, prenosová technika a pod.), podľa požiadavky osoby poverenej na tento účel Výrobcom, t.j. režiséra a/alebo hlavného kameramana,
- 3.3.2 umožniť vstup na miesto realizácie Podujatia pre výrobný a organizačný štáb Výrobcu za účelom inštalácie/odinštalácie príslušnej techniky, vykonania nevyhnutnej prípravy a skúšok, ako aj samotnej realizácie vyhotovenia záznamu Podujatia,
- 3.3.3 umožniť Výrobcom pripojenie a odber elektrickej energie pre prenosovú techniku počas výroby záznamu Podujatia,
- 3.3.4 umožniť parkovanie vozidiel záznamovej a prenosovej techniky Výrobcu na určenom mieste pri mieste realizácie Podujatia.

3.4 SND zodpovedá za produkciu a organizáciu Podujatia a za vytvorenie vhodných podmienok na jeho zrealizovanie. SND hradí všetky náklady spojené so zabezpečením, organizáciou, prípravou a realizáciou Podujatia, ak v tejto zmluve výslovne nie je dohodnuté inak. SND pre realizáciu Podujatia zabezpečí najmä:

- 3.4.1 účinkujúcich a ďalšie osoby potrebné pre realizáciu Podujatia,
- 3.4.2 priestory, kostýmy pre účinkujúcich a maskérov,
- 3.4.3 scénu podujatia, náklady na zabezpečenie stavby scény, architekta,
- 3.4.4 efektové svetlá,
- 3.4.5 ozvučenie (majstra zvuku),
- 3.4.6 výber a výrobu hudobných podkladov, , ak sú súčasťou Podujatia, a to vrátane vysporiadania práv na ich šírenie a používanie v zmysle bodu 3.2 tohto článku zmluvy.

4 Práva a povinnosti Výrobcu

4.1 Výrobca sa zaväzuje zabezpečiť zaznamenanie Podujatia a výrobu audiovizuálneho diela – záznamu Podujatia. Výrobca sa tiež zaväzuje zabezpečiť fotografie, ktoré zdokumentujú priebeh Podujatia.

4.2 Výrobca poskytne SND audiovizuálne dielo – záznam Podujatia a fotografie na nosiči (USB kľúč, harddisk, elektronické úložisko), ktorý dodá SND. SND je oprávnené takto poskytnutý záznam, resp. fotografie Podujatia, prípadne časti záznamu, či vybrané fotografie, použiť za podmienok stanovených v článku 6 a 7 tejto zmluvy.

4.3 Výrobca pre potreby vyhotovenia záznamu Podujatia zabezpečí:

- 4.3.1 celý produkčný tím potrebný na zhotovenie audiovizuálneho diela - záznamu Podujatia aj s potrebnou technikou
- 4.3.2 fotografa (fotografy)

4.3.3 postprodukcii – zostrih audiovizuálneho diela a výrobu uvodných a záverečných titulkov; podklady k titulkom Výrobca dodá poverený pracovník SND vo vopred písomne dohodnutom termíne.

4.4 Výrobca sa ďalej zaväzuje najneskôr do času výroby audiovizuálneho diela - záznamu Podujatia na vlastné náklady získať a vysporiadať potrebné súhlasy autorov audiovizuálneho diela, ktorých zabezpečuje v zmysle bodu 4.3 tohto článku zmluvy.

5 Práva k záznamu Podujatia

5.1 Za výrobcu záznamu Podujatia podľa predmetu tejto Zmluvy sa považuje Výrobca (tzn. Výrobca je výrobcom prvého audiovizuálneho záznamu Podujatia a/alebo originálu audiovizuálneho diela Podujatia). Výrobca je oprávnený vykonávať majetkové práva k záznamu Podujatia. SND je oprávnené použiť audiovizuálne dielo – audiovizuálny záznam Podujatia za podmienok, ktoré sú dohodnuté v článku 6 a 7 tejto zmluvy.

5.2 Výrobca poskytne SND na základe tejto zmluvy licenciu na použitie ním vyrobeného audiovizuálneho diela Podujatia za podmienok dohodnutých v článku 7 tejto zmluvy. Výrobca je povinný vysporiadať práva na použitie predmetov ochrany s nositeľmi práv súvisiacich s výrobou a použitím audiovizuálneho diela Výrobca tak, aby neboli voči SND uplatňované žiadne finančné, resp. iné nároky týchto nositeľov práv za použitie ich predmetov ochrany v rozsahu podľa tejto zmluvy. Ak budú voči SND a/alebo tretím osobám, odvodzujúcim svoje oprávnenia od oprávnení nadobudnutých od Výrobca, uplatnené oprávnené nároky nositeľov práv, či oprávnené nároky tretích osôb, na vyriešenie ktorých sa touto zmluvou zaviazal Výrobca, bude Výrobca o tejto skutočnosti bezodkladne informovať SND. Výrobca sa zaväzuje, že tieto nároky uspokojí a uhradí SND všetky skutočne vzniknuté náklady spojené s tým, že tieto oprávnené nároky boli uplatnené.

5.3 Archívny master audiovizuálneho záznamu Podujatia bude archivovaný v SND.

5.4 Výrobca berie na vedomie, že SND je oprávnené použiť záznam Podujatia a/alebo jeho časti (s predmetmi ochrany) v rámci spravodajstva a dokumentaristiky a/alebo propagácie, t.j. programových upútaviek/spotov a na tieto účely je oprávnená záznam a/alebo jeho časť spracovať/upraviť, spojiť s iným dielom a/alebo zaradiť do databázy, a to bez kvantitatívneho, časového, teritoriálneho alebo iného vecného obmedzenia.

6 Finančné podmienky

6.1 Zmluvné strany sa dohodli na nefinančnom plnení, ktoré súvisí s vyhotovením (výrobou) audiovizuálneho diela z Podujatia. Má sa predovšetkým na mysli to, že každá zmluvná strana preberá na seba finančné aj nefinančné plnenia súvisiace s činnosťami, ktoré sa v tejto zmluve zaviazali v záujme vytvorenia záznamu audiovizuálneho diela z Podujatia plniť.

6.2 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že držiteľom licencie k audiovizuálnemu dielu - záznamu Podujatia a fotografií z Podujatia je SND.

7 Licenčné podmienky, spôsob, rozsah a čas použitia predmetov ochrany výrobcu audiovizuálneho diela

7.1 SND a Výrobca sa dohodli na postúpení licenčných práv Výrobca audiovizuálneho diela a fotografií z Podujatia, t.j. diela v tomto rozsahu:

Výrobca udeľuje SND licenciu v nasledujúcom rozsahu:

- 7.1.1 použitie audiovizuálneho záznamu Podujatia, ktorého súčasťou je inscenované a zaznamenané Podujatie Výrobcom, alebo jeho časti, za účelom komerčného a nekomerčného vysielania, prezentácie, propagácie Podujatia akýmikoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami a v akejkolvek forme,
- 7.1.2 použitie fotografií z Podujatia, ktorých súčasťou je inscenované a zaznamenané Podujatie Výrobcom, alebo jeho časti, za účelom komerčného a nekomerčného vysielania, prezentácie, propagácie Podujatia akýmikoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami a v akejkolvek forme,
- 7.1.3 spojenie diela alebo jeho časti s iným dielom,
- 7.1.4 zaradenie diela alebo jeho časti do súborného diela,

- 7.1.5 vysielanie záznamu Podujatia alebo jeho časti televíziou, internetom a inými komunikačnými technológiami,
 - 7.1.6 postúpenie licencie (udelenie sublicencie) zo strany SND tretej osobe,
 - 7.1.7 Výrobca udeľuje SND licenciu podľa tejto zmluvy ako výhradnú, bez vecného, časového alebo teritoriálneho ohraničenia.
- 7.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Výrobca môže použiť audiovizuálne dielo a fotografie bez teritoriálneho ohraničenia pri prezentácii multižánrovej konferencie TEDxBratislava 2021 na sociálnych siet'ach, webe, ale aj inými kanálmi po dobu pätnástich rokov od výroby Podujatia.

8 Označenie záznamu

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom znení úvodných a záverečných titulkov audiovizuálneho záznamu Podujatia:

8.1.1 v úvodných titulkoch bude uvedený:

TEDxBratislava
Slovenské národné divadlo
uvádza
(alebo úvodná zvuka)

8.1.2 v záverečných titulkoch bude uvedený:

vyrobili
TEDxBratislava
Slovenské národné divadlo
© TEDxBratislava
2021

9 Osobitné dojednania

- 9.1 Vo veciach, týkajúcich sa realizácie a plnenia tejto zmluvy, sú kontaktnými osobami za Výrobcu **Peter Jančár** e-mail: **peter.jancar@tedxbratislava.sk** a za SND **Maroš Podhajský**, e-mail: **maros.podhajsky@snd.sk** alebo iné osoby určené príslušnou zmluvnou stranou. Bez ohľadu na uvedené platí, že úkony, ktoré sa dotýkajú platnosti, účinnosti alebo obsahu tejto zmluvy, sú oprávnené vykonávať výlučne štatutárne orgány zmluvných strán.
- 9.2 SND sa zaväzuje realizovať Podujatie, z ktorého Výrobca vytvorí audiovizuálne dielo tak, aby neobsahovalo skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb a/alebo by mohli byť v rozpore s dobrými mravmi. SND sa zaväzuje zabezpečiť, že obsah Podujatia bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky, a to najmä, že bude v súlade so zákonom č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon a ustanoveniami § 11 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník. V prípade, že Podujatie nezodpovedá podmienkam podľa tohto bodu zmluvy, SND znáša všetky prípadné sankcie a právne následky spojené s porušením práv a právom chránených záujmov tretích osôb, alebo s porušením právneho poriadku Slovenskej republiky v plnom rozsahu.
- 9.3 Výrobca je povinný zabezpečiť, aby zaznamenané Podujatie neobsahovalo žiadne prvky skrytej mediálnej komerčnej komunikácie. Výrobca berie na vedomie, že použitie akýchkoľvek komerčných prvkov (napr. logá, názvy, výrobky alebo služby) v rámci Podujatia, ktoré budú súčasťou záznamu určeného pre SND, podlieha súhlasu SND a musí byť riešené separátnou zmluvou.
- 9.4 Zmluvné strany sa vo vzťahu k predmetu zmluvy a po dobu účinnosti tejto zmluvy zaväzujú zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo poškodiť povest' a dobré meno druhej zmluvnej strany.

- 9.5 Touto zmluvou sa nezakladá žiadna právnická osoba ani združenie podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka.
- 9.6 Zmluvné strany nezodpovedajú za porušenie svojich povinností podľa tejto zmluvy, zapríčinených okolnosťami vyššej moci (vis maior). Zodpovednosť však nevylučuje prekážka, ktorá vznikla až v dobe, keď povinná zmluvná strana bola v meškani s plnením svojej povinnosti. Na účely tejto zmluvy sa vyššou mocou rozumejú prekážky, ktoré nastali nezávisle od vôle povinnej zmluvnej strany a bránia jej v plnení jej povinnosti, ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná zmluvná strana takúto prekážku v čase podpisu tejto zmluvy predvídala a že by následky takejto prekážky odvrátila alebo prekonala. Vyššou mocou sa na účely tejto zmluvy rozumie najmä vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy, požiar, záplavy, epidémia, pandémie a iné. Ak sa z dôvodu vyššej moci stane plnenie tejto zmluvy nemožným po dobu viac ako troch mesiacov od vyskytnutia prekážky, zmluvná strana, ktorá sa bude chcieť na predmetnú udalosť odvolať, písomne požiada druhú zmluvnú stranu o úpravu zmluvných podmienok uvedených v tejto zmluve. Ak v takomto prípade nedôjde k dohode o zmene zmluvných podmienok v lehote do 30 dní od doručenia písomného požiadania, má ktorákoľvek zmluvná strana právo od zmluvy odstúpiť.

10 Odstúpenie od zmluvy

- 10.1 Každá zo zmluvných strán má právo odstúpiť od zmluvy v prípade, ak splnenie povinností podľa tejto zmluvy sa stane nemožným alebo mimoriadne ťažkým v dôsledku nepredvídaných závažných skutočností (živelná pohroma, úradný zákaz, úraz, ochorenie, epidémia, pandémie a pod.) za podmienky, že vznik skutočností, na základe ktorých od zmluvy odstúpuje, neodkladne oznámi a hodnoverne preukáže druhej zmluvnej strane. Ak ďalej nie je uvedené inak, tak v takomto prípade zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán podľa tejto zmluvy bez nároku požadovať ich plnenie od druhej zmluvnej strany.
- 10.2 SND je oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy, ak Výrobca poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve, ak sa ukáže nepravdivým vyhlásenie Výrobca obsiahnuté v tejto zmluve, alebo ak Výrobca stratí oprávnenie na podnikanie potrebné na realizáciu činností, ktorá predstavuje jeho záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy, alebo ak bude podaný návrh na vyhlásenie konkurzu alebo podaný návrh na reštrukturalizáciu Výrobca, resp. sa takýto návrh zamietne pre nedostatok majetku.
- 10.3 Odstúpením od tejto zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody za porušenie povinnosti vyplývajúcej z tohto zmluvného vzťahu. Odstúpenie od zmluvy sa nijakým spôsobom nedotýka uskutočnenia Podujatia, ktorého usporiadateľom je výlučne SND.
- 10.4 Ak pred odstúpením od tejto zmluvy bolo vyrobené audiovizuálne dielo – záznam, resp. fotografie Podujatia, tak odstúpením od tejto zmluvy nie sú dotknuté práva zmluvných strán k takémuto dielu, ktoré zmluvné strany nadobudli pred samotným odstúpením od tejto zmluvy.

11 Záverečné ustanovenia

- 11.1 Ak táto zmluva výslovne nestanovuje inak, možno ju meniť alebo dopĺňať len písomnou dohodou zmluvných strán vo forme číslovaných a podpísaných dodatkov. Zmenu osôb uvedených v čl. 9 bode 9.1 tejto zmluvy môže príslušná zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, vykonať písomným oznámením adresovaným druhej zmluvnej strane; na vykonanie takejto zmeny nie je potrebné uzatvorenie písomného dodatku k zmluve. Ak sa podľa tejto zmluvy vyžaduje súhlas niektorej zo zmluvných strán, platí, že tento súhlas musí byť udelený písomne. Za písomnú formu sa na účely tohto bodu rozumie oznámenie/súhlas prostredníctvom e-mailovej komunikácie.
- 11.2 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnených zástupcov zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu (zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácií) v znení neskorších predpisov).
- 11.3 Zmluvné strany sa dohodli, že písomné zásielky, odosielané v zmysle alebo na základe tejto zmluvy, si budú doručovať na adresu príslušnej zmluvnej strany, uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na inú adresu, ktorú zmluvná strana písomne, t.j. prostredníctvom e-mailovej komunikácie oznámi druhej zmluvnej strane ako korešpondenčnú adresu. V prípade, že zásielku nebude možné doručiť na takúto adresu, považuje sa zásielka za doručенú dňom jej vrátenia ako nedoručenej zásielky odosielateľovi, a to aj v prípade, ak sa adresát o tom nedozvie. Ak adresát bezdôvodne odoprie zásielku prijať, považuje sa zásielka za doručенú dňom, keď jej prijatie bolo odmietnuté.
- 11.4 Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právne skutočnosti neupravené zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka alebo iného všeobecne záväzného právneho predpisu, platného v Slovenskej republike.
- 11.5 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodarí nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie,

budú zmluvné strany vzájomný spor riešiť prostredníctvom súdov Slovenskej republiky.

- 11.6 Ak sa niektoré ustanovenie zmluvy stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, predmetnou neplatnosťou, neúčinnosťou alebo nevykonateľnosťou nie je dotknutý ostatný obsah zmluvy. Príslušné ustanovenie zmluvy sa nahradí takým platným a účinným zákonným ustanovením, ktoré je mu svojim významom, obsahom a účelom najbližšie.
- 11.7 Za účelom vylúčenia akýchkoľvek pochybností, týkajúcich sa ustanovení tejto zmluvy, v ktorých sa jej obsah dojednáva voľbou z predvolených možností platí, že označením a voľbou sa rozumie zreteľné a jednoznačné označenie niektorej z predvolených možností.
- 11.8 Táto zmluva predstavuje úplnú dohodu zmluvných strán o predmete tejto zmluvy a nahrádza všetky predchádzajúce dohody zmluvných strán, ústne i písomné, ktoré sa týkajú predmetu tejto zmluvy.
- 11.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali a s jej obsahom súhlasia, že zmluva bola uzatvorená podľa ich pravej a slobodnej vôle, určito, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 11.10 Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch - dva rovnopisy pre SND a jeden rovnopis pre Výrobcu.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
Slovenské národné divadlo

Mgr. Art. Matej Drlička ArtD., generálny riaditeľ

.....
TEDxBratislava

Bc. Mgr. Denisa Hajková, štatutárny orgán